



Kjellberg[®]
FINSTERWALDE



InFocus,
.22 ;

Представитель в России:
ООО «ПО ИП»
Тел: +7 (812)602-77-08
E-mail: info@poip.ru
www.poip.ru

Kjellberg Finsterwalde

- . 4
- . 5
- . 6
- . 7
- . 8
- . 8
- . 9
- . 12
- . 13
- . 14
- . 14
- . 16
- . 20
- . 22
- . 24
- . 26
- . 26
- . 27
- . 28
- . 30
- . 36
- . 42
- . 46



InFocus

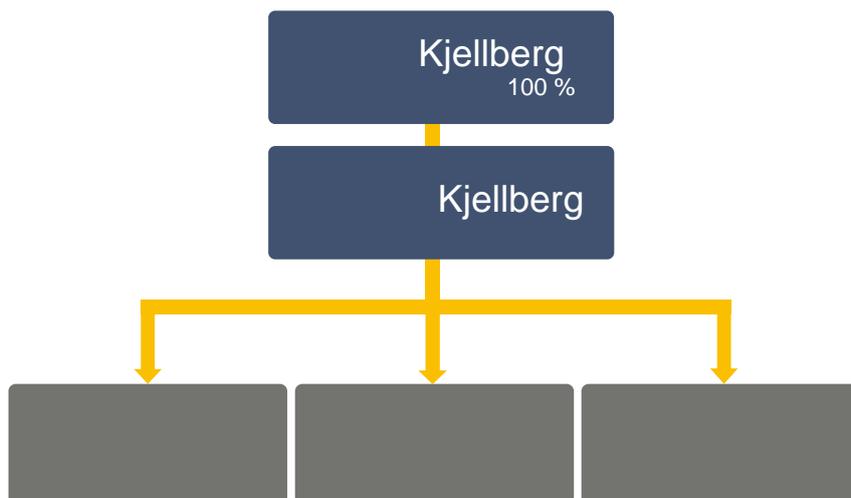


Kjellberg

Kjellberg,
Kjellberg,

Kjellberg
Kjellberg:

- Kjellberg Finsterwalde Plasma und Maschinen GmbH
- Kjellberg Finsterwalde Elektroden und Zusatzwerkstoffe GmbH
- Kjellberg Finsterwalde Schweißtechnik und Verschleißschutzsysteme GmbH



50
 und Maschinen GmbH
 Plasma
 1965
 250
 Kjellberg.
 () ()



Contour Cut

28, 29 43.

- **HiFocus**
 HiFocus (Contour Cut)
- **FineFocus**
- **PA-S**
- **CutFire**
- **CUTi**
- **CutLine**

Zusatzwerkstoffe GmbH:

Elektroden und

60

?



1922



/

20 21.

Kjellberg Finsterwalde

Kjellberg Finsterwalde Schweißtechnik und Verschleißschutzsysteme GmbH,

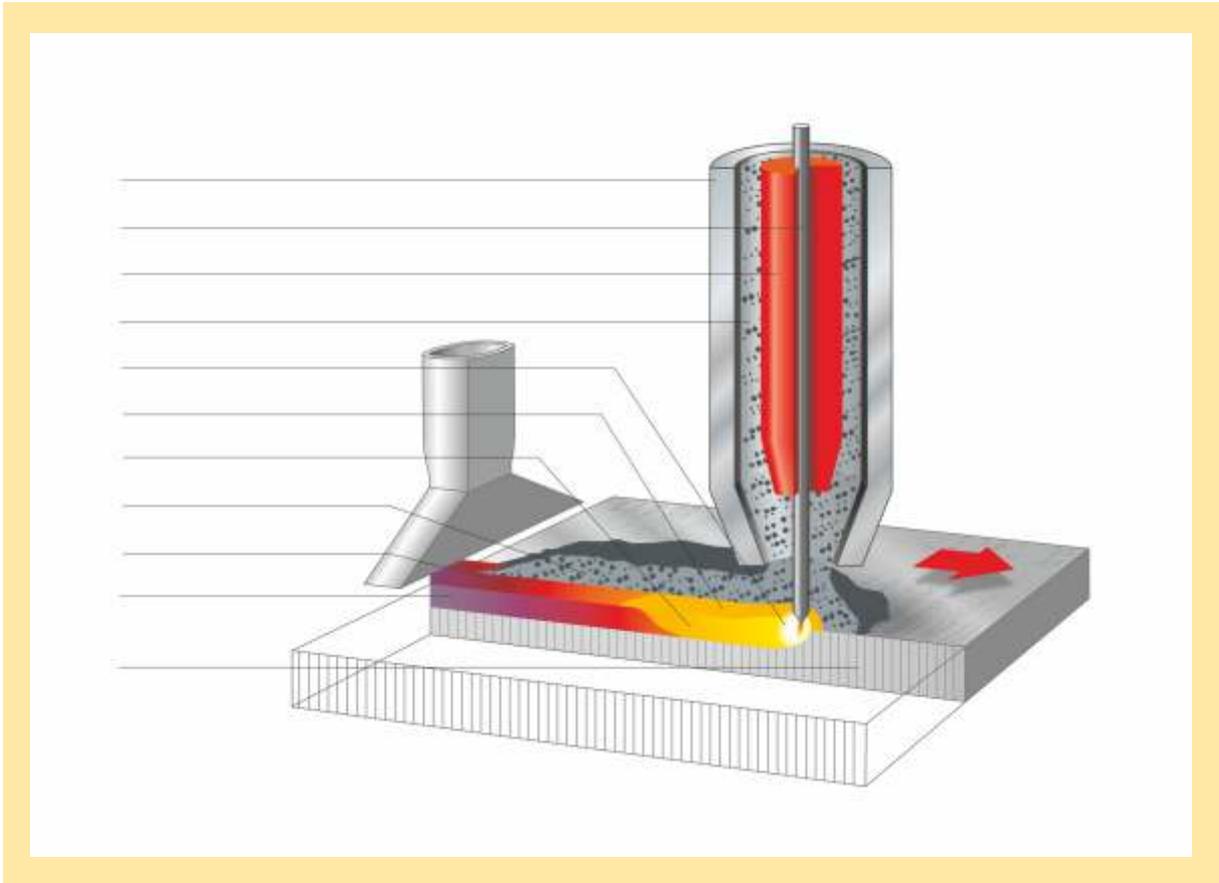
: Kjellberg

-
-
-
-
-
-
-
-

1400 A
MSG

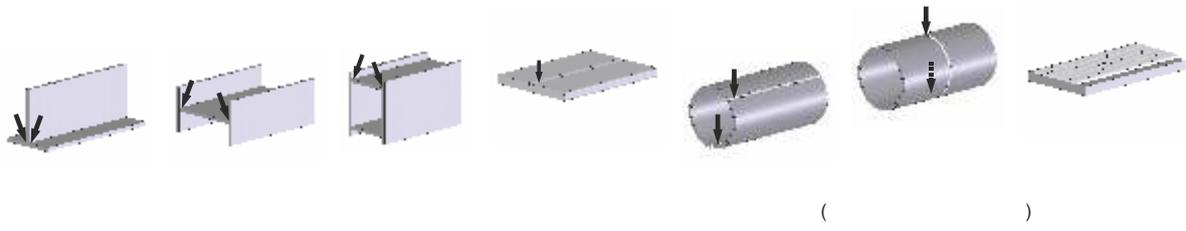


Kjellberg



/				()	
KA 1-UP 3 : .11.300.103 5 : .11.300.105			500/800 A 1.400 A	1,6–3,0 2,5–5,0	GTH 522 GTH 802 GTH 1002 GTH 1402
KA 1-UP .11.303.105		()	1.400 A	2,5–5,0	GTH 1002 GTH 1402
KA 2-UP/UPP 3 : .11.300.203 5 : .11.300.205 2x3 : .11.300.270		()	800 A 1.400 A 1.400 A	1,6–3,0 2,5–5,0 2x 2,0 – 2x 3,0	GTH 802 GTH 1002 GTH 1402 GTH 1002 GTH 1402
KA 4-UPDG .11.300.400		()	600 A	1,6–2,5	2 x GTH 522 2 x GTH 802
KA 7-UPP .11.300.700		()	1.400 A	2x 2,0 – 2x 3,0	GTH 1002 GTH 1402
UPK .11.300.104			800 A	1,6–4,0	GTH 802

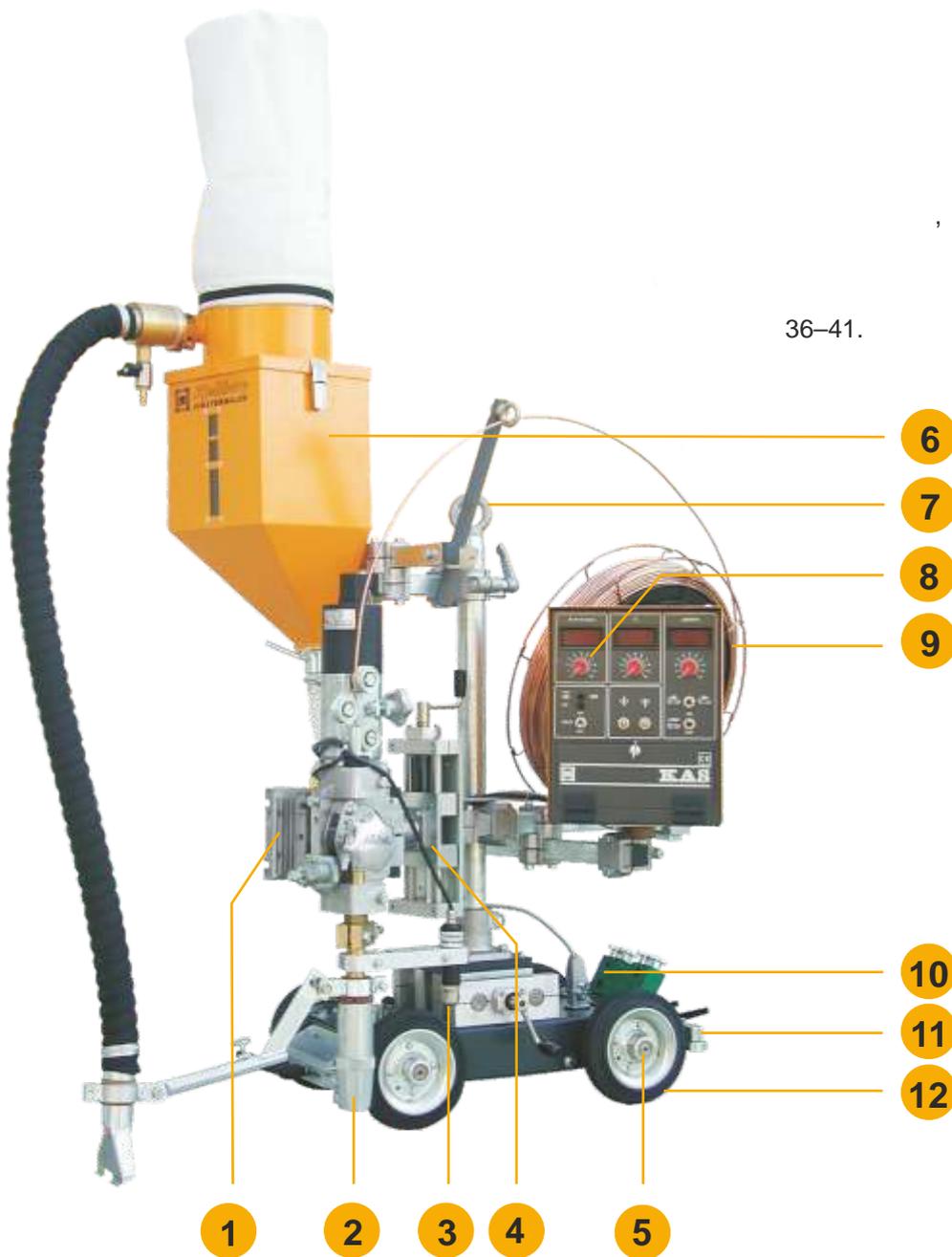




KA

Kjellberg

36-41.



1

-
-
-

o 2,5 - 5
 (KA7-UPP) o 2x2,0 2x3,0
 2x2,5

o 3' (UP MSG) (KA 1-UP),

KA 4-UPDG

2

-
-
-
-
-

(KA 1-UP)

1400 A (KA 1-UP, KA 7-UPP)

(KA 1-UP)

KA 7-UPP ()

(KA 4-UPDG)

• UP o 2 x 1,6 2 x 2,5

3

4

(100)

5

6

7

8

-
-

9

. 30 (ISO K 435)

10

(/)

11

12

-
-
-
-

(0,1 1,6 /)
 160

(200 °C)

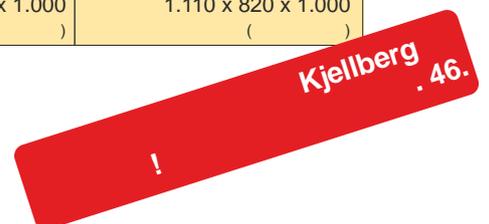


	GTH 522 .11.907.602A	GTH 802 .11.705.902A	GTH 1002 .11.903.102A
	(CV)	(CV)	(CV)
	3 x 400 , -10 %/+10 % , 50	3 x 400 , -10 %/+10 % , 50	3 x 400 -10 %/+10 % , 50
EN 60974-1	23,6	31,7	78
	CEE 63 A	CEE 63 A	
	70 A/18 - 500 A/45	80 A/18 - 800 A/44	100 A/19 - 1.000 A/44
60 %	500 A	-	-
80 %	-	800 A	-
100 %	400 A	720 A	1.000 A
	IP 23	IP 22	IP 21
Macca ()	260	319	440
x x ()	1.130 x 665 x 865	980 x 720 x 1.000	1.110 x 820 x 1.000

	GTH 1402 .11.903.802A	W 1005 VC .11.691.002
	(CV)	(CV)
	3 x 400 , -10 %/+10 % , 50	2 x 400 /PE -10 %/+10 % , 50
EN 60974-1	83,8	77,2
	100 A/19 - 1.400 A/44	200 A/25 - 1.000 A/44
25 %	-	-
40 %	1.400 A	-
100 %	1.200 A	1.000 A
	IP 21	IP 21
Macca ()	440	510
x x ()	1.110 x 820 x 1.000	1.130 x 750 x 990

	GTF 401 .11.708.002 / .11.708.001	GTF 551 .11.709.002	GTF 551 .11.709.001
	(CV)	(CV)	(CV)
	2 x 400 V/3 x 230/400/500	3 x 400 , -10 %/+10 % , 50	3x 230/400/500 , -10 %/+10 % , 50
EN 60974-1	11,2	16,5	16,5
	CEE32 A	CEE 32 A	CEE 32 A
	10 A/20 - 400 A/36	10 A/20 - 550 A/42	10 A/20 - 550 A/42
25 %	400 A	550 A	550 A
40 %	-	400 A	400 A
100 %	250 A	300 A	300 A
	IP 23	IP 22	IP 22
Macca ()	169	194	194
x x ()	925 x 658 x 1.000	925 x 658 x 1.100	925 x 658 x 1.100

	GTF 752 .11.705.602	GTF 1002 .11.903.202C	GTF 1402 .11.903.702C
	(CC)	(CC)	(CC)
	3 x 400 , -10 %/+10 % , 50		
EN 60974-1	51,5	78	83,8
	CEE 125 A	e	e
	(63 A)	125 A	125 A
	60 A/22,4 - 750 A/44	200 A/28 - 1.000 A/44	200 A/28 - 1.400 A/44
80 %	750 A	-	1.400 A
100 %	630 A	1.000 A	1.200 A
	IP 22	IP 21	IP 21
Macca ()	304	438	438
x x ()	980 x 720 x 1.000	1.110 x 820 x 1.000	1.110 x 820 x 1.000



DV UP-H

(,

UP-H 500.

).

DV UP-H
KMF (.

32).



GTH 522,

DV UP-H

UP-H 500

KMF

GTH

100 %	400 A
	1 – 16 / . 300 (K 435)
CrNi	0,6 – 2,0 0,8 – 2,0 1,0 – 2,4
	1,2 1,6 ()
	IP 23 25
x x ()	710 x 250 x 500

GTH

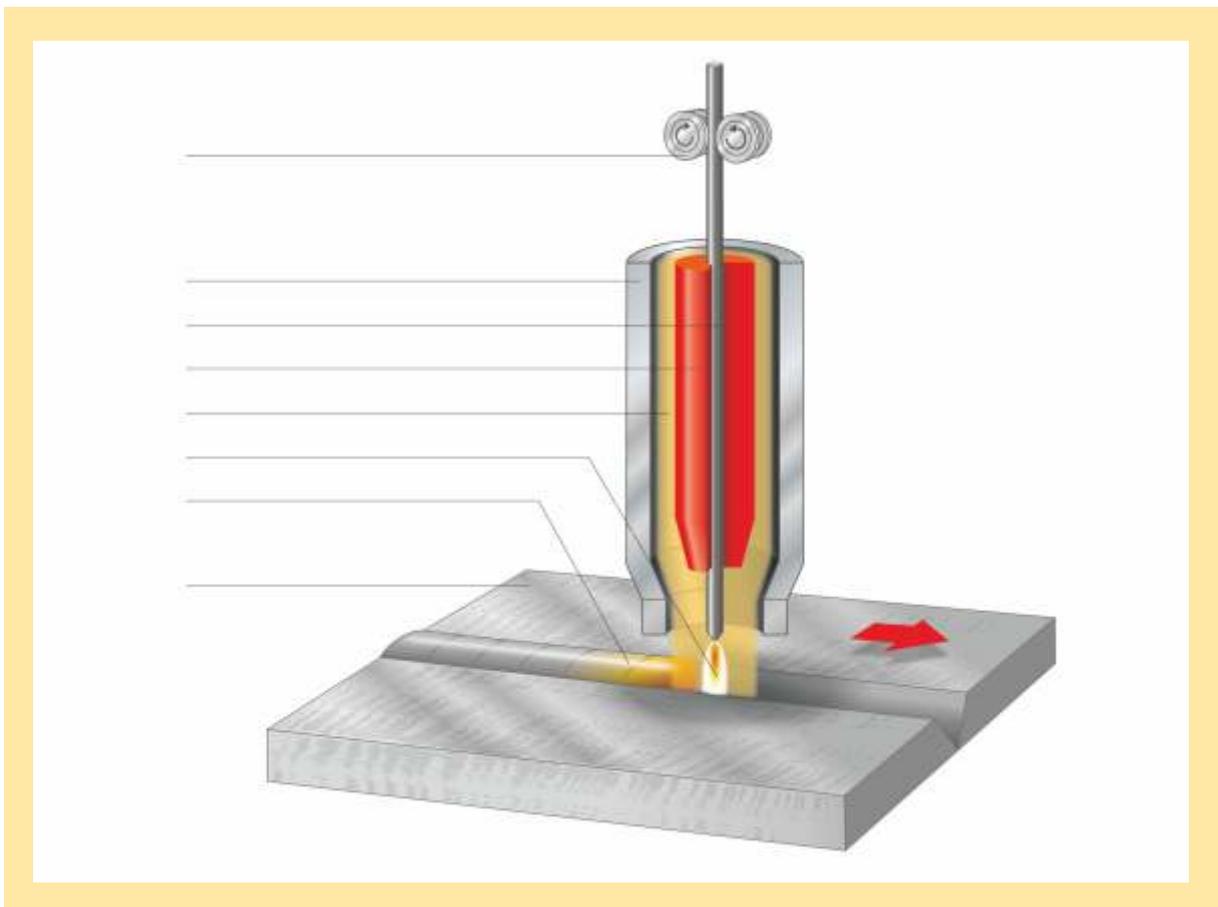
KH600 newArc



Kjellberg Finsterwalde.

- MIG/MAG
- MIG/MAG
- n
- MAG
- ()

20 /



Kjellberg newArc

Kjellberg Finsterwalde
newArc,

40 newAr

newArc

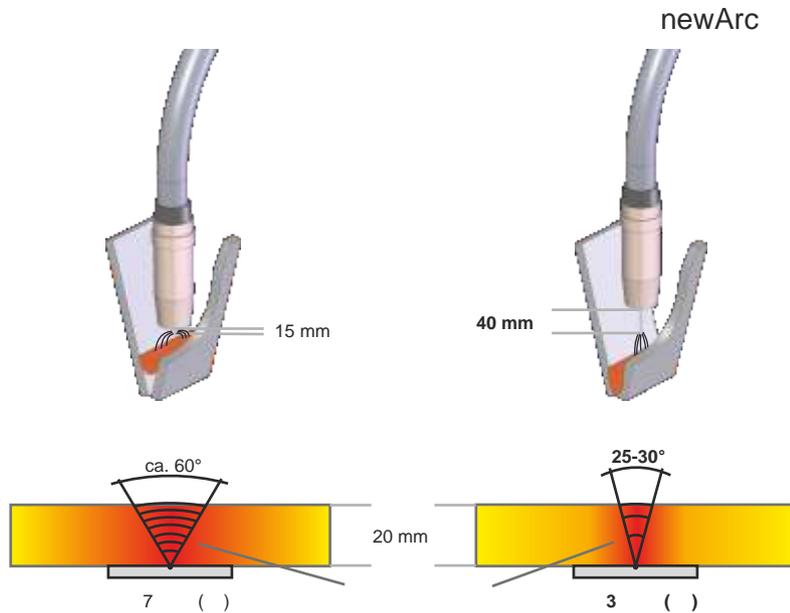


KH600 newArc

MSG.

- -
- -
- -
- -
- -
- -

newArc



newArc

-
-
-
-

6,0

-
-
-
-
-

50 %

Kjellberg newArc

KH 600 newArc

KH 600 newArc

	Ar, CO2, He O2 (
	10 500
	HOLD
	!)
	40
	IGBT,

PULS 400

– MSG, MSG Puls

PULS 400

45

DC

100

	.11.707.502
	3-400 /50
	30 – 400 A
	15,5 – 34
50 %	400 A
100 %	283 A
	45
x x ()	653 x 300 x 595



PULS 400

TIG 300 AC/DC

TIG 300 AC/DC

TIG 300



100

	.11.403.302
	3-400 /50
WIG DC	4 – 300 A
WIG AC, AC/DC	10 – 300 A
MMA (REO) DC	10 – 250 A
	21 – 30,5 V/10,2 – 22
40 %	300 A
60 %	245 A
100 %	190 A
	43
x x ()	640 x 250 x 544

	KJELLMig 180 .11.930.103	KJELLMig 230 .11.930.202	KJELLMig K350 .11.931.102
	1 x 230 / 1 x 400	3 x 400	3 x 400
	50/60	50/60	50/60
100 % ()	2,0/2,4	5,2	12,8
(A)	16/16	16	20
I ₂			
20 % (A)	110/180	-	-
35 % (A)	-	230	-
45 % (A)	-	-	350
60 % (A)	60/100	170	-
100 % (A)	40/80	135	240
(A)	20-110/85-180	15-230	30-350
()	15-19,5/18-23	14,8-25,5	14,8-31,5
()	17-30/26-38	17-40	16-50
	6	10	30
(,)	0,6-1,0	0,6-1,0	, CrNi 0,6-1,2 / Al1-1,2
	2	2	c i DVG-K01
	IP 21	IP 21	c i DVG-K01
x x ()	760 x 425 x 655	760 x 425 x 655	880 x 530 x 678
Macca ()	54,5	65	90
(0,5-2) , DVG-K01			

Kjellberg (, DV4G-3, DV4G-3M)

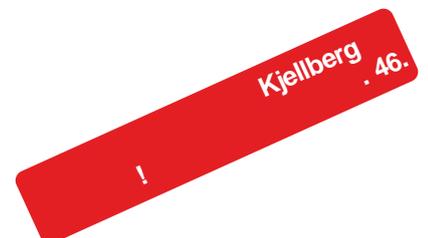
KJELLMig.

	GTH 522 W .11.907.702	KH 600 .11.707.603 / .11.707.703
	MSG	MSG-Puls
	(CV)	(CV)
	3 x 400 ,	3 x 230/400 ,
	-10%/+10%, 50	-10%/+10%, 50
EN 60974-1	23,6	23,6
(A)	CEE 63 A	CEE 63 A
25 %	70 A/18 V - 500 A/45	30 A/15 V - 600 A/44
40 %	500 A	-
100 %	300 A	600 A
	IP 23	450 A
Macca ()	260	IP 23
x x ()	1.130 x 665 x 865	183
	()	1.020 x 750 x 1.130
	()	()

	DV 4W-1H .11.745.100	.11.745.600	DVW-2KH .11.745.600A
	0,8-1,6		0,8-1,6
	1,0-1,6		1,0-1,6
	1,0-2,4		1,0-2,4
Macca ()	1 - 20 /	1 - 20 /	, 1 - 50 / ²⁾
-/	23		14,5
	●		●
	● ¹⁾		● ¹⁾
	● ¹⁾		● ²⁾
	●		●
	●		●
x x ()	705 x 240 x 445		850 x 350 x 290

● = 1)

FSH 30 2) .11.745.600A



Tiny 181

Tiny 181 –



Tiny 181

-
-
-
- DC WIG ()

	.11.401.904
	230 V/50
	69 B
	5 – 180 A
60 %	160 A
100 %	135 A
()	1,5 – 4
Macca	7
x x ()	405 x 155 x 254

DIN EN ISO 2560-A, DIN 1913, AWS A 5.1

- LLOYD ()
- LLOYD GRÜN (-)
- PERFEKT ()
- TITAN K ()
- OPTIMAL ()
- KONTAKT 160 ()
- PROGRESS ()
- GARANT K ()
- GARANT AC/DC (H2)
- GARANT BR ()
- TRUMPF ()
- PRIMA (-)
- PRIMA S (-)
- PRIMA BLUE (-)
- TITAN ROT ()
- TITAN S ()
- TITAN ()
- GARANT ()
- GARANT S ()

DIN EN 1599, DIN 8575, AWS A 5.5

- KOMPLEX W (, 0,5 % Mo)
- IMPULS (, 0,6 % Ni 0,4 % Mo)
- MOB (, 0,5 % Mo)
- CROMO 1R (, 1 % Cr 0,5 % Mo)
- CROMO 1B (, 1 % Cr 0,5 % Mo)
- CROMO 2B (, 2,2 % Cr 1 % Mo)

DIN EN ISO 1071, DIN 8573, AWS A 5.15

- FICAST Ni ()
- FICAST NiFe ()
- FICAST NiFe K () NiFe
- FICAST Fe ()

DIN EN ISO 14172, AWS A 5.11

- FINOX 182 (182, - -)
- FINOX 625 (625, - -)

DIN EN 1600, DIN 8556

- FINOX 4820 AC (26 % Cr, 4 % Ni)
- FINOX 4842 (26 % Cr, 20 % Ni)
- FINOX 4842 B (26 % Cr, 20 % Ni,)
- FINOX 4829 AC (22 % Cr, 12 % Ni)
- FINOX 4316 AC (19 % Cr, 9 % Ni)
- FINOX 4551 AC (19 % Cr, 9 % Ni,)
- FINOX 4551 B (19 % Cr, 9 % Ni,)
- FINOX 4430 AC (19 % Cr, 12 % Ni, 3 % Mo)
- FINOX 4576 AC (19 % Cr, 12 % Ni, 3 % Mo,)
- FINOX 4519 AC (20 % Cr, 25 % Ni, 5 % Mo)
- FINOX 4430 F (PA; 19 % Cr, 12 % Ni, 3 % Mo)
- FINOX 4462 AC (22 % Cr, 9 % Ni, 3 % Mo)
- FINOX 29/9 GOLD (, 30 % Cr, 9,5 % Ni, 1 % Mn)



Finox 4370 AC

- FINOX 4370 AC (18 % Cr, 8 % Ni, 6 % Mn)
- FINOX 4431 AC (20 % Cr, 10 % Ni, 3 % Mo)
- FINOX 4337 AC (23 % Cr, 13 % Ni, 2 % Mo)
- FINOX 4332 AC (, 23 % Cr, 13 % Ni)
- FINOX 4459 AC (, 23 % Cr, 13 % Ni, 2 % Mo)
- MET-OX ()
- KJELGOUGE ()

DIN EN 14700, DIN 8555



Fidur 10/70

- FIDUR 6/55 (, 55 HRC)
- FIDUR 6/60 (60 HRC)
- FIDUR 6/60 R (60 HRC,)
- FIDUR 2/55 (, 55 HRC)
- FIDUR 7/200 (, 200 HB,)
- FIDUR 8/200 (200 HB,)
- FIDUR 10/60 (HRC, 160 %) 60
- FIDUR 10/65 (190 % , 65 HRC,
- FIDUR 10/70 (, 70 HRC, 240 %)
- FIDUR 1/300 (Mo V,) 300
- FIDUR 3/50 (50 HRC)
- FIDUR 4/60 (60 HRC)
- FIDUR 23/250 (, 275,
- FILIT 6 (, 40 HRC,

InFocus

InFocus

InFocus

InFocus

MSG.

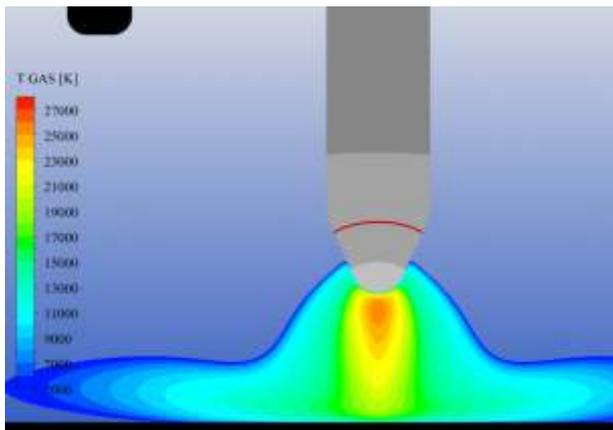
7 /

InFocus

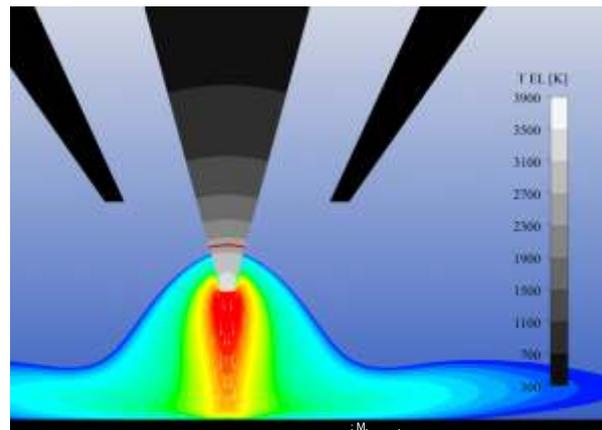
WIG

500 A

5

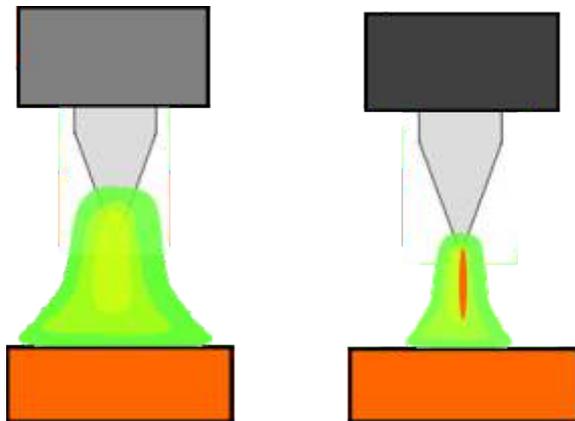


WIG



InFocus

InFocus



-
-
-
-
-

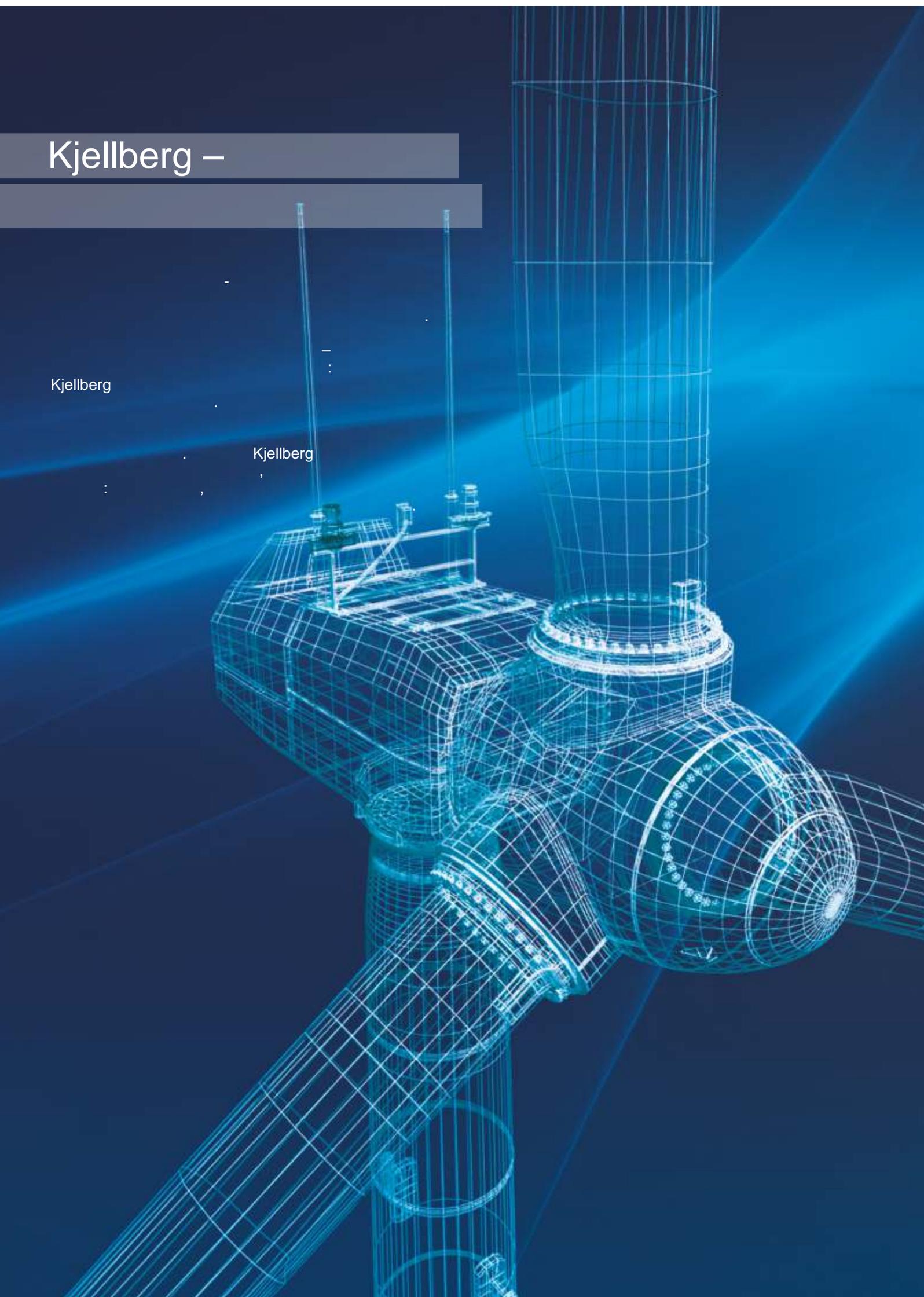
InFocus 1000 A



Kjellberg –

Kjellberg

Kjellberg





PSI 350

Fensterwalde

PSI 350

Kjellberg



PSI 350

-
-
-
-
-
-

		.11.150.202
100%		3~400 B +10 %/-10 %, PEN 50
	(A)	
100 % ED		50 – 350
()		5 – 15

-
-
-
-
-
-

()



PSI 350

Kjellberg . 46.

CUTLINE

CUTLINE

CUTLINE



CUTLINE

	CUTLINE 20G .11.033.003.	CUTLINE 40G .11.033.102.	CUTLINE 20W .11.032.803.	CUTLINE 40W .11.032.902.
, 50 (), 3 .	230/400	400	230/400	400
(A)	35/25	35	35/25	35
, 50 (B)	500	500	500	500
(A)	25	25	25	25
()	16	24	16	24
	IP 22	IP 22	IP 22	IP 22
	F	F	F	F
	275	275	275	275
()	30/60	60/120	25/50	50/100
(%)	50	50	60	60
	15	30	15	30
	20	40	20	40
Macca ()	74	122	84	132
x x ()	670 x 490 x 880	820 x 490 x 880	670 x 490 x 880	820 x 490 x 880
()	PHT-31 G/L	PHT-51 G/L	PHT-30 W/L	PHT-45 W/L

RSV

RSV

RSV

135°

Kjellberg

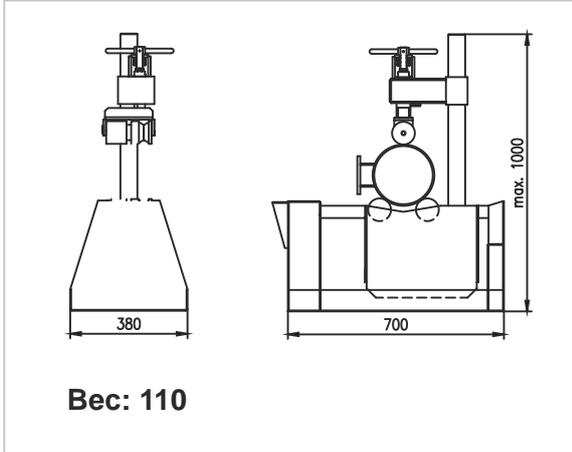
newArc. RSV KH600



Kjellberg

RSV

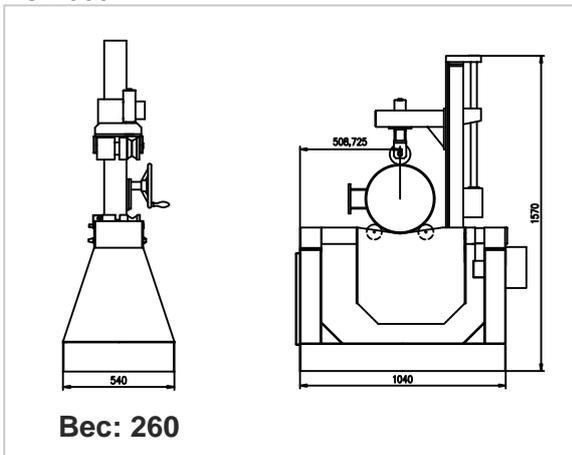
RSV 150



RSV 150 –

130	/
NW 20 – NW 200	
20 – 300	
150	
300	
150	
50	
220 V, 50	
200	

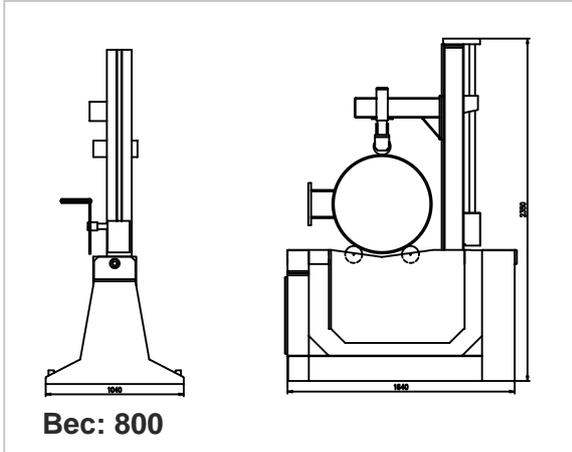
RSV 500



RSV 500 –

1000	
RSV 500	
(NW) 400	
130	/
NW 20 – NW 400	
25 – 1.000	
740	
1.000	
500	
200	
220 V, 50	
400	

RSV 1000



Bec: 800

RSV 1000

800

2000

RSV 1000

130 /

NW 25 – NW 800

30 – 2.000

3.430

2.000

1.000

490

380 V (220 V), 50/60

1,5

KMF



KMF

MSG

KMF

PD PE,

180 (

KMF

.11.301.100.100

290 x 190 x 170

4,8

10 – 125 /

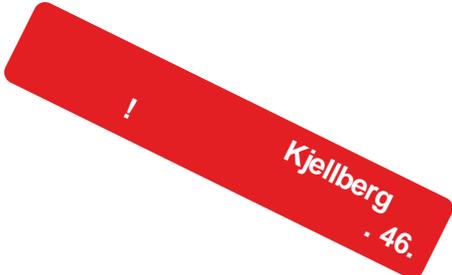
> 85

(60 %

):

> 16

< 25





-
-
-
-

MSG/UP



-
-
-
-
-

200
300
500
25

	()	()	(/)	()	(°)
DK 50	300	20	0 – 6	400	135
DK 300	500	300	0 – 3	400	135
DK 500	650	500	0 – 2,5	400	135
DK 1500	1.000	1.500	0 – 1,5	600	135
DK 3000	1.100	3.000	0 – 1	600	135
DK 5000	1.500	5.000	0 – 1	600	135
DK 10000	1.200	10.000	0 – 1	600	135



-
-
- 1 360° – 10 – 200
- /
- 150 /
-
- 1435 2
-

	()	()	()	()	(/)	(°)	()
KSM 2,5 x 2,0	500	2.500	3.500	2.000	100 – 2.000	± 180	300
KSM 2,5 x 2,5	500	2.500	3.500	2.500	100 – 2.000	± 180	250
KSM 3,0 x 2,5	500	3.000	4.000	2.500	100 – 2.000	± 180	200
KSM 3,0 x 3,0	500	3.000	4.000	3.000	100 – 2.000	± 180	200



- ()
-
- ()
- ()

	()	()	()	()	(/)	()	()
BDV 2000	1.000	2.000	200	2.500	75 – 1.500	250	120
BDV 5000	2.500	5.000	200	3.000	75 – 1.500	250	120
BDV 10000	5.000	10.000	300	4.000	75 – 1.500	415	200
BDV 15000	7.500	15.000	300	4.000	75 – 1.500	415	370
BDV 20000	10.000	20.000	300	4.500	75 – 1.500	415	370

BSK 30-60



30 60 .

, (, ,
, ,
)

- 30 60
- . 3 – 8
- 0,5
- 10 %
- Kjellberg
- KAS
- 10
- ()

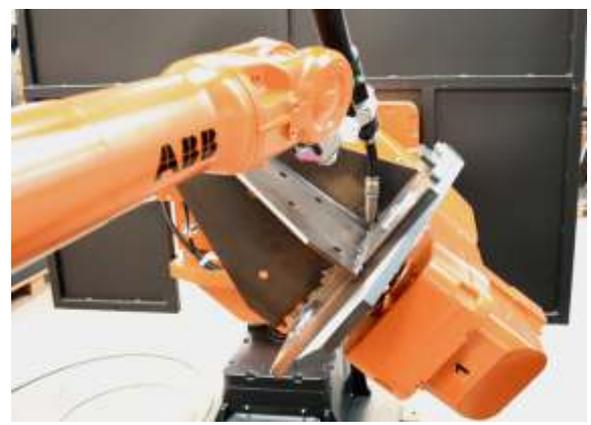
	BSK 30-60 .11.300.810
	c
. (A)	1.250
(/)	42 AC/50
()	30 – 60
()	500
x x ()	275 x 145 x 350
. ()	30 (100)
()	20

:

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

MSG

8
newArc
450 x 450 x 570



-
-
-
-
-
-
-
-

1450

6

250

450 A

100 %

KH 600 newArc,

1,6

(± 0,05

)

-
-
-

-
-
- /
- . 1500 3000
-
-
- 3500
- 6000
- 3000
- . 80
-
-
-

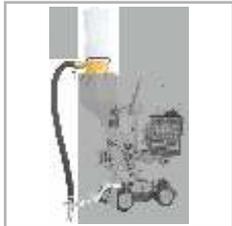


6000

-
-
-
- , , ,
- ,
- . .
-
- A/100 % DC 1000
-
-
-
- 3,2
- 1 /
- 6 /

-
-
-





50 100
()



KjellCut

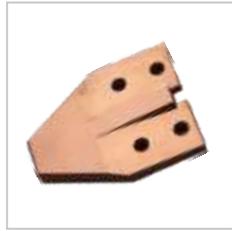
CUTi



Kjellberg . 46.



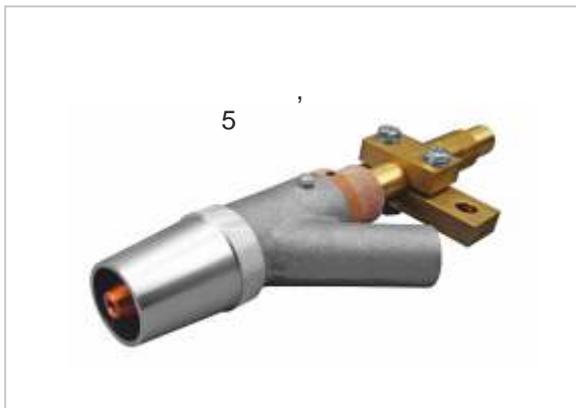
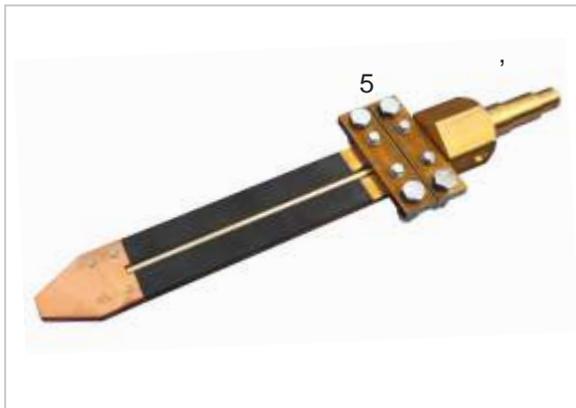
UPP,



, 5



UPP





Kjellberg ()



6 10



KWE 750

Kjellberg.

: +49 3531 500-319



KA 1-UP (5)
10 ,
20



GTH 1002
5
125
A CEE



()



()

Kjellberg

+49 3531/500-319
: schweissen@kjellberg.de.

70



Kjellberg[®]
FINSTERWALDE

Kjellberg Finsterwalde Schweißtechnik und
Verschleißschutzsysteme GmbH

Представитель в России:
ООО «ПО ИП»
Тел: +7 (812)602-77-08
E-mail: info@poip.ru
www.poip.ru



Kjellberg[®]
FINSTERWALDE

Kjellberg

Copyright © 2012
Kjellberg Finsterwalde Schweißtechnik und
Verschleißschutzsysteme GmbH